

ارزشها و حسابداری

واگرایی‌ها در تفکر اخلاقی نسبت به حسابداری محیط زیست

تحت زام سرد مخالله^۱ مازادهای بی‌دیده بر تولید ناخالص ملی است که محیط زیست طبیعی.
زیستگاه «شترک» همه‌ما، به نابودی کشانده می‌شود.

(Hines, 29 : 1991)

Catherine Gowthorp

سasan مهرانی
امیر پوریانسب

کرداند. رویکردی که به یک حسابداری بسیار معیوب از فعالیتهای تجاری انجامیده است. دیگر اندیشمندان به مسئله حاکم بر رویکرد علمی به تفکر^{۱۱}، که در حدود سه قرن بر شیوه تفکر غرب حکم‌فرما بوده است، پرداخته‌اند. فلسفه دکارت^{۱۲}، یک تقسیم‌بندی بین جان و تن^{۱۳} فائل است. این فلسفه تا به امروز بر جا مانده و به رویکردهای

ماشین‌وار انگارانه (مکانیکی)^{۱۴}، تحویل گرا^{۱۵} و تحلیلی^{۱۶} انجامیده است؛ تقسیم‌بندی جان و تن به دانشمندان مجال می‌دهد که ماده را مرده و بی‌جان و سراسر از خود منفک بپندازند. کاپرا^{۱۷} نفوذ آن را براندیشه علمی این‌گونه شرح می‌دهد: «راثر این تقسیم‌بندی (کارتنین)، این باور حاکم بود که دنیا را می‌توان به‌طور عینی، یعنی فارغ از مشاهده گرانسانی، توصیف کرد و همین



حسابداری: بخشی از مسئله؟
تا آنچاکه می‌دانیم از وقتی فعالیتهای تجاری در معرض پژوهش‌های انتقادی قرار گرفته است، به دفعات به نقش اقتصادانها و حسابداران در خطر قرار دارد (وودول^{۱۸} ۱۹۹۰: ۳۲-۱۱۶). در این مقاله، نویسنده نقش و سهم حسابداران در مسائل زیستمحیطی (که در چنینه آن گرفتاریم)، و امکان یافتن راه برونشو از این مسائل را بررسی خواهد کرد.

همگان اقرار دارند که زمین در بحران بزرگی بود. دلیل این امر تخریب و نابودی محیط زیست^۲ در اثر بهره‌برداری بی‌حد و حصر نوع بشر از منابع آن است. دانشمندان کم و بیش بر سر سه مسئله همدانستند: اول، تنوع زیستی^۳ به دلیل انقراض سریع انواع^۴ در معرض تهدید قرار دارد، دوم، گرم شدن جهان واقعیتی است که به طور قطع پیامدهای نامساعد و وخیم (مانند اثرات گلخانه‌ای^۵) در بردارد (لگت^۶ ۱۹۹۰: ۴۶۱)، و سوم، بومهای^۷ انسان و دیگر حیوانات در معرض خطر قرار دارد (وودول^۸ ۱۹۹۰: ۳۲-۱۱۶). در این مقاله، نویسنده نقش و سهم حسابداران در مسائل زیستمحیطی (که در چنینه آن گرفتاریم)، و امکان یافتن راه برونشو از این مسائل را بررسی خواهد کرد.

توصیف عینی از طبیعت، قبله آمال همه علوم شد". علوم اجتماعی نیز به همان اندازه، چه بسا بیشتر، مسئله انگیزند؛ فلای برگ به یک مشکل عمومی در قلمرو علوم اجتماعی بی برد است: "برغم آن که خط فکری علوم اجتماعی طی قرون و اعصار کوشیده است تا خود را به مثابه علمی معرفی کند اما هنوز به این حقیقت پی نبرده است که کمال مطلوب معرفت چیزی جز خطای حس^{۱۸} نیست" (۱۹۹۳: ۱۶).

این غفلت بالاخص در وادی حسابداری به چشم می خورد، بیرکین^{۱۹} (۱۹۹۶) ضمن مباحثات به اینکه قدمت حسابداری به قبل از دکارت باز می گردد، پیوندی بین حسابداری و تصویر کارترین^{۲۰} از دنیای طبیعی بی روح و ماشینی^{۲۱} را جستجو و توصیف کده است.

فایده‌گرآئش و اساس حسابداری مستقی را رقم می‌زند و حسابداران نیز با آن در قالب‌هایی چون تحلیل بهای مزایه، قیمتگذاری حاشیه‌ای (نهایی) برای تصمیم‌سازی و دیگر فنون ارزیابی طرحهای مالی آشنا شوند. اما این فنون را نمی‌توان در خلاصه کار بست: بنا به نظرگری و همکاران^{۲۹}، «گزینش همواره باید با عناصر اخلاقی قرین باشد... اقتصاد مستقی و حسابداری کوشیده‌اند تا تصمیمات را از اخلاقی تهی کنند اما نباید چشم بر این واقعیت بست که هنوز هم تصمیمات چیزی جز گزینشهای اخلاقی نیستند» (۱۹۹۶: ۲۱).

یکی از قانع‌کننده‌ترین ایرادهای وارد به فایده‌گرایی این است که اندازه‌گیری برآمدها^{۳۰} در زمانی پیش از وقوع رویدادها امکان‌پذیر نیست. براساس این ایراد، اجرای تصمیمات پیشینی^{۳۱} (قبل الوقوع) بر شالوده برآمدهای فرضی (خيالي)، بسيار شک برانگيز و سست بنيان است. ويليمز اظهار می‌کند که: «فایده‌گرایی مستلزم تفاهمی بسيار برای اطلاعات تجربی و فرضی درباره ترجيحات مردم است و اين اطلاعات نه تنها به مقدار زياد در دسترس نیست بلکه در هاله‌ای از مشکل مفهومی قرار دارد» اسماارت^{۳۲} و ويليمز (۱۹۷۳: ۱۳۷).

حسابداران متفکر و نقاد بهتر از هر کسی به حدودیتهای پیشه خود واقفند؛ حتی پس از قرع رویدادها و معاملات، فنون حسابداری نهای تقریبی نزدیک از حسابهای مربوط به دست دهد. این حقیقت انکارناپذیر است که در اکثر خشتهای دنیا حسابداران به جای توافق بر سر نون بهتر، هنوز از گونهای مدل حسابداری بهای

مدل اقتصاد نوکلارسیک در کانون خود سوری از اقتصاد دارد که بر آن اساس آدمی صولانه (مرد) از روی عقل می‌کوشد تا فایده^{۲۴} یا بخشی^{۲۵} خود را بیشینه سازد. این تصور اولاً، سرچشمۀ فایده‌گرایی^{۲۶} شخصی سرریز شود، ثانیاً، محاسبه‌پذیر و به ظاهر عقلانی است، و ثالثاً، در بازارهای آزاد فارغ از ناقرینگی لاعات^{۲۷} به نحو احسن عمل می‌کند. یامز^{۲۸} خاطرنشان می‌کند که «فایده‌گرایی آن که شگفت‌بنماید دستگاهی ارزشگذاری جامعه‌ای است که در آن ارزش‌های اقتصادی منتهای آمال قرار دارد» (۱۹۷۲: ۱۰۲). تغکر

مهمنت از اولی، ارزشها فقط به اقلامی تعلق می‌گیرد که تحت تمدن قرار دارد. بنابراین، در مورد اول اگر در گذشته ارزشی به یک محصول منتب شده باشد، ممکن است در آینده در عطف به مسابقات معلوم شود اشتباه بوده است. برای مثال، بنگاهی را مجسم کنید که در امر حفاظت کارکنانش در برابر گردوغبارهای آزستی^{۳۴} (پنجه نسوز) از استانداردهای ایمنی عدول کرده است، یا جا هل به ضرورت آنها بوده است. این امکان وجود دارد که در سالهای بعد بنگاه مزبور محکوم به پرداخت هزینه‌های جبرانی به کارگران یا وابستگان آنها گردد. در چنین موردی، بهای واقعی کار (دستمزد) چندربوده است؟ اما مورد دوم حکایتی دیگر دارد، به این معنی که شرکتها ارزش طیف گستره‌ای از اقلام "صرفی" خود را مانند هوای تازه، یو مهای طبیعی و دیگر کیفیات زندگی انسانی، نادیده می‌انگارند. اگرچه مالکیت این موهیات در بازار مبادله نمی‌شود اما آنها ترویت هستند که طبیعت در کمال سخاوت به ما عرضه می‌دارد. گیری^{۳۵} با بیان گزارهای استادانه تمام گریزگاهها و منافذ را به روی حسابداری می‌بنند: "با ثبت و گزارش معاملاتی که صرفاً قیمت دارند، پای حسابداری کاملاً به انعدام محیط زیست پیرامون ما کشانده می‌شود" (۱۹۹۰: ۳۸۳). حتی نگاهی گذرا به مقیاس بها^{۳۶} ما را به این فرض (راهی بسیار هموار برای حسابداران) رهنمون می‌سازد که سودهای مورد گزارش مانند داستانهای تخیلی هستند، زیرا، در مقایسه با مدل‌های نگهداشت سرمایه^{۳۷}، ما از قبل می‌دانیم که در زمان افزایش بیمه‌ها، اغلب اقلام به طور ناخالص بیش اظهار شدند.

مسئله دیگر در تعویم برآمدها^{۳۸} بروز می‌کند. در حسابداری (و اقتصاد) در موقع تصمیم‌سازی از مقیاس زمانی کوتاه‌مدت سنتی استفاده می‌شود. یکی از پرچالشترین رخدارهای تفکر حاکم بر مسائل زیست محیطی، بررسی درست حقوق مالی درون تولیدی^{۳۹} (سودهای انباشته) است. در کلاسنهای درس به ما می‌آموزند که فقط اثرات بین حقوق مالی را بر یک دوره زمانی نسبتاً کوتاه محاسبه و پیش‌بینی کنیم. رندرز^{۴۰} و میدوس^{۴۱} بین نکته را با تنزیل، بها و مزايا در طول زمان با

می بیند که از این مدلها رانده شده‌اند. او خود چنین شرح می‌دهد: "مدلهای اقتصادی زیربنای جهان بینی^{۶۳} اساسی حسابداران است. آنچه با سمع و تلاش برای آن حساب می‌کنیم، آنچه از سیستمهای خود رانده‌ایم، کسی که برای او حساب می‌کنیم، چگونگی تفکر ما نسبت به ارزشها و سودها، چگونگی تفکر ما درباره کشتهای مردم، و چگونگی تفکر ما درباره ساز و کارهای نظام کلی، همه و همه از تفکر اقتصادی سرچشمه گرفته است."

حسابداری: بخشی از راه حل؟

پس، چگونه باید دنیا، و به بیان دقیقتر، حسابداری دنیا را تغییر داد؟ بیشتر بروندادهای^{۶۴} دانشگاهی مرتبط با حسابداری زیست محیطی، سوگیری هنجاری^{۶۵} داشته‌اند. آنها وانمودی از آرمانهای طیفی گسترده از گروههای ذی نفع است که به قلمرو حسابداری پیوند خورده‌اند. با وجود این، سوگیری هنجاری اغلب به رویکردهای رایج محدود می‌شود؛ بنابر اظهارات گیری سوگیری هنجاری بر مشکل ترجمه‌نامه و تبدیل بصریت بنیادی به پیشنهادات عملی^{۶۶} صحة می‌گذارد (۱۹۹۲: ۴۰۰). اگر ما ناگزیر باشیم از مدل حسابداری مستنی دست بداریم (گرچه به نظر ناخوشایند می‌آید)، سوال این است که چه چیز باید به جای آن بگذاریم؟ این سوال همان قدر اخلاقی است که سیاسی و عملی.

دو جستاخ فکری مخالف، و شاید سازش‌ناپذیر، در حول این مسئله وجود دارد که گرایش یکی بر رویکرد سبز پررنگ^{۶۷} و دیگری بر رویکرد سبز کم‌رنگ^{۶۸} است. این جناحها در جریان جنبش زیست‌محیطی^{۶۹} اعلام موجودیت کردند. پاور^{۷۰} در مورد نقش این دو گزینه مانعه‌الجمع در توسعه حسابداری چنین بحث می‌کند: "یا شخص باید صورتی از بک راهبرد ضد‌محاسباتی^{۷۱} را پذیرد، مانند گرزو آرمانگرایان پاصلتعی^{۷۲} یا باید با قواعد محاسباتی و حسابداری موجود کار کند" (۱۹۹۲: ۴۹۲). اولی معروف رویکرد سبزپررنگ و دومی سبز کم‌رنگ است. این دو رویکرد بدیل در متون دیگر به تفصیل توصیف شده است. اما

قرار داشت، اما اکنون معنویات و اخلاق به سمت موقعیت کانونی در حرکت است" (در همان مأخذ: ۲۶). گریز^{۷۳}، فیلسوف فرانسوی، موکداً تاکید کرده است که: "به مجرد این که شما برآن می‌شوید تا ثروت را در قالب وجه نقد اندازه‌گیری کنید، حد بسته^{۷۴} وجود ندارد... حسابداری با مقولات بیش^{۷۵} و کم^{۷۶} انس دارد اما از آن بسته چیزی نمی‌داند!" (۱۹۸۲: ۱۱۲)، هر دو نویسنده راههایی را برای تحدید شیوه زندگی غرب^{۷۷} و نیز در مرتبه‌ای پایینتر (با توجه به مادیات) راههایی باز تعریف^{۷۸} نیازهای ما را پیشنهاد می‌دهند؛ آنها مبلغان و مدانغانی نیرومند برای نوعی از زیست محیط‌گرایی هستند که خواهان تغییر ریشه‌ای در ارزشهاي اخلاقی و مادی است.

اور مرود^{۷۹} در چالش با درست‌آیینی^{۸۰} اقتصاد توکل‌اسیک به نقشی که عموم به آدام اسمیت^{۸۱} نسبت می‌دهند به دیده تردید می‌نگرد (۱۹۹۴: ۳۴). متأسفانه فقط بخشی از اثر اسمیت، که به اهمیت بازارهای آزاد مربوط است، نزد عموم شهرت یافته است؛ اما بخش دیگر، نظریه احساسات اخلاقی^{۸۲}، در محقق مانده است. این اثر به روشنی به شرایط اخلاقی‌ای می‌پردازد که براساس آن افراد باید رفتار کنند. اورمرود، همچنین از رشد اقتصادی به متابه فرزند ناخلف نظام دانشگاهی محاسباتی^{۸۳}، که در پرتو آن پژوهش اثباتی بر پژوهش هنجاری^{۸۴} برتری دارد، انتقاد می‌کند. او همچنین از نظام دانشگاهی محاسباتی، که در سایه سار آن دامنه روش شناسیهای اثبات شده و پذیرفته به درست آیینی رایج محدود می‌شوند، انتقاد می‌کند.

رشته دیگر نقد در هیئت اقتصاد فمینیستی^{۸۵} نمایان شده است. ریتر (۱۹۹۵: ۶۱) دو مسئله را بازجسته است: اول، ماهیت گوناگون و پیچیده برخی از برآهین فمینیستی اخیر در حوزه‌های اقتصاد و حسابداری (البته با تکیه بر طیف گسترده‌ای از آثار که اظهار می‌کند در اقتصاد و حسابداری نوعی سوگیری ذاتی مردانه^{۸۶} وجود دارد)، و دوم: گراشتهای مدل‌های اقتصادی به ناچیزانگاری ممیزات و خصوصیات زنانه. او فتو و ناتوانی حسابداری را در کار بست مدل‌های اقتصادی رایج در چیزهایی

مثال نشان داده‌اند. در محاسبات آنها "در واقع ارزش صفر به هر چیزی نسبت داده شده که پس از ۱۲ سال از زمان صفر رخ خواهد داد" (۱۹۹۳: ۴۷۳). البته، دلیل مهم تمرکز اندازه‌های حسابداری برآمدها برای دوره‌های طولانی پیش‌بینی برآمدها برای دوره‌های طولانی امکان‌پذیر نیست. از این رو، حسابداری، بنا به دلایل صرف‌ا عملی، و شاید عجیب به کار بست فایده‌گرای خود محدود است.

از قدیم، مسائل و ملاحظات زیست محیطی در حسابداری و اقتصاد با بسیاری مسائل زیست محیطی بیگانگان^{۸۷} هستند. به این معنا که حسابداران با پرهیز از آنها احساس اینمی می‌کنند، همچون کودکی که از بیگانه‌ها دوری می‌جوید. در حرفه‌ای که هنوز نتوانسته بر سر مسائل نسبتاً ساده، همچون سرقتلی تحصیل یک شرکت تابع، به اجماع دست یابد، ناتوانی در بازنامه^{۸۸} مسئله محیط‌زیست شگفت‌آور نیست. اما بی‌انصافی است اگر بگوییم که موضوعات زیست محیطی سر به سر در صورتهای مالی (تهیه شده از فعالیتهای اقتصادی) انعکاس نمی‌یابد؛ در واقع، تعداد شرکتها بی‌کاران را روابطشان با محیط‌زیست گزارش تهیه می‌کنند رو به افزایش دارد، گرچه هنوز از مبدأ فاصله‌ای چندان نگرفته و در آغاز راه است (گری و همکاران ۱۹۹۵: ۵۷). با وجود این، شرکتها از راه گزارشده‌ی در صدد برآوردن اهداف متفاوت هستند، از جمله بهبود در روابط عمومی.

در طول ۲۰ سال گذشته، نویسنده‌گان زیادی از شاکله‌های سنتی عقلانیت اقتصادی^{۸۹} انتقاد کرده‌اند. شوامخر^{۹۰}، یکی از متفنذترین و شاید یکی از اولین‌های آنها است؛ وی مسائل حاکم بر انهدام و نابودی محیط‌زیست را در پیوندی ناگستینی با اقتصاد و بالطبع با اندازه‌های حسابداری^{۹۱} می‌بیند: "اعتقاد رایج ... آن است که ... اساساً نفع مشترک در صورتی بیشینه خواهد شد که هر کس... تقلای کند تا نرخ بازده قابل قبولی از سرمایه صرف شده کسب کند" (شوماخر ۱۹۷۴: ۳۵). او این مسئله را در مناسبات اخلاقی جستجو می‌کند: "تا به حال حکمت و خرد در کانون اقتصاد، علم و فن آوری

وجود این باب این مدل نیز به روی انتقادات گشوده است، و این تنها چیزی است که می‌توان در مقام نقد رویکرد فایده‌گرایی، که بر هر دو مدل سنتی و تکاملی حاکم است، اظهار کرد.

مدل تکاملی بر شالوده این فرض استوار است که تمام یا دست کم بیشتر چیزها (از جمله آنها که از قدیم به بیگانه‌ها شهرت یافته‌اند) را می‌توان به درون این مدل جذب کرد، و این امر به مسئولیت حسابدهی بیشتر و تصمیم‌سازی واقع‌بینانه‌تر خواهد انجامید. اما این مدل مسائل و مشکلاتی را به دنبال می‌آورد. حسابداران، همانند ضد فایده‌گرایان^{۸۶} از روی تجربه و عمل (و نه غریزه) پی برده‌اند که بعضی چیزها را نمی‌توان ارزش گذاشت: "در امر طرح ریزی برای تصمیمات حفاظت محیط زیست، رفاه و اساساً تمام انواع تصمیمات اجتماعی، مجموعه‌ای از ارزشها وجود دارد (دست کم به لحاظ مفهومی) که آنها را می‌توان در قالب منابع کمی کرد، و در مقابل، ارزشها بی وجود دارند که بر حسب منابع، کمیت پذیر نیست" (ویلیامز^{۸۷} ۱۹۷۲: ۱۰۲).

همچنین، همانطور که در بالا گفته شد، مدل‌های حسابداری در ذات خود مشکلی دارند و آن این که آنها را نمی‌توان به قدر کفايت به آینده دور تعمیم داد، به عبارت دیگر نمی‌توان بر اساس آنها یک اندازه‌گیری منطقی و آگاهانه از برآمدها بدست داد.

مشکل دیگر مدل تکاملی به خطی باز می‌گردد که بسیار جدی است و آن مستثنی کردن بعضی ارزشها و معیارها از دیگر ارزشها و معیارها است. حسابداران از روی احساس و ناگاهانی تمايل دارند که به ارقام حسابداری (مانند عایدی هر سهم، بازده سرمایه صرف شده و نظایر آن) وزن و اهمیت نسبت دهند. بی‌رو در واسی بگوییم که این ارقام استحقاق این وزنها و اهمیت را ندارد. سوال این است که اگر ارقام حسابداری گسترش یابند و به عرصه‌های بکر و دست خورده کوچ کنند، آنگاه این تمايل چقدر بیشتر خواهد شد؟

یک راه برونشو از مسائل و مشکلات مدل تکاملی، خلع ید قدرت از ارقام حسابداری به دو طریق است: اول، قبول محدودیتهای آنها و دوم، بهبود مسئولیت حسابدهی صرفاً از طریق ارائه صورتهای روابی^{۸۸} (ترسیحی یا توصیفی).

معنی دار اشاره کرد؛ امتناع از سهیم شدن در یک رویکرد جدید به اقتصاد و حسابداری و تudemā در حاشیه ماندن، بی‌اندازه با سکون و بی‌تفاوی قرین است و بدینسان آنچه به نظر می‌رسد نوعی پیمان بستن با وضع موجود و تصدیق آن است. چشم‌انداز سبزکم‌رنگ حاکی از کوششی سازشکارانه است؛ یعنی: کار کردن در محیط سیستمهای فعلی و تغییر آنها از درون. این رویکرد، رشدیابنده^{۷۸}، تدریجی^{۷۹}، و نسبی^{۸۰} است؛ برای مثال، دولتها می‌توانند با وضع سلسه‌ای از اهداف کوچک به حل و فصل حجم اسکناس در گردش پیردازند. از این چشم‌انداز، حسابداری طی یک فرایند تکاملی، به تدریج با محیط زیست سازگار می‌شود، چیزهایی به حوزه شمول آن وارد می‌شود که قبلًا وارد نمی‌شد و چیزهایی به حساب می‌آید و ارزشگذاری می‌شود که قبلًا به حساب نمی‌آمد و بالطبع ارزشگذاری نمی‌شد. اساساً، این رویکرد، مدل‌های تک‌گهداشت سرمایه^{۸۱} را به فرا و ورای تعاریف ضعیف سرمایه عملیاتی بسط می‌دهد، و از این رهگذر ارزش‌های طیف وسیعی از منابع طبیعی (مادی) و انسانی را در بر می‌گیرد. این دقیقه در گزارش پس‌برس و همکاران^{۸۲} به سازمان محیط زیست^{۸۳} آمده است (۱۹۸۹).

گزارش پس‌برس براساس آرمان توسعه تحمل پذیر^{۸۴} تنظیم شده است؛ در این گزارش مرگ رشد اقتصادی با یاسته تلقی نمی‌شود، اما به عوض پس‌برس و همکاران معتقدند که باید موازنه‌ای بین "تعبیری ضعیفتر از رشد اقتصادی و کیفیت محیط‌زیست" برقرار گردد (۱۹۸۹: ۲۲).

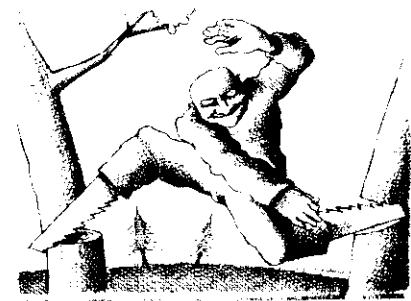
گزارش پس‌برس به طور حتم گزارشی عمل گراست، و در آن مثلاًهای از هر دو حسابداری محیط مادی^{۸۵} (که بر حسب واحدهای منابع ارائه می‌شود) و حسابداری محیط پولی آمده است.

مدل حسابداری سبزکم‌رنگ به حسابداران مجال می‌دهد اولاً، شبکه حسابداری سنتی را بیش از پیش بگستراند، ثانیاً، داده‌های مادی را در کار داده‌های مالی گزارش کنند و ثالثاً از طریق حسابداری رشدیابنده، مسامین بیشتر و بیشتری را به گزارشها وارد کنند؛ این مدل، در بهترین حالت، رویکردی خوشبینانه و ثمریخش به تکر حاکم بر حسابداری محیط‌زیست است. با در اینجا ذکر خلاصه‌ای لازم است. این خلاصه درک پاره‌ای از انتخابهای فراوری ما را تسهیل می‌کند. اساساً، رویکرد سبزپررنگ به فاجعه بوم شناختی^{۷۲} قریب‌الوقوع، رویکردی انقلابی است، زیرا بر روی مدل اقتصادی رایج و بالتع حسابداری، خط بطلان می‌کشد. این رویکرد متنضم پایانی بر انسان‌مداری^{۷۳} در اولویت‌بندیهای نوع بشر (مثل‌کتر) جمعیت اجباری که از دست اوردهای این رویکرد است، پایانی است بر وفاداری به انگاره رشد اقتصادی) و نیز تغییر خواسته‌های انسان به نیازهای انسان است. به نظر می‌رسد در چنین انقلابی پایه‌های نه چندان محکم حسابداری سنتی فرو خواهد ریخت و از آن استفاده اندکی خواهد شد (مئوندرس^{۷۴} و باریت^{۷۵} ۱۹۹۱).

این رویکرد در صدد میراند حسابداری است زیرا حسابداری را ابزاری موثر در ایجاد مسائل زیست محیطی می‌داند؛ منطق، علاقه و اخلاق حکم می‌کند که ما پذیریم حسابداری ما را از کمند بحران زیست محیطی نمی‌رهاند. به جای آن که به انتظار پایان و مرگ غم‌انگیز حسابداری بنشینیم، انقلاب در تفکر حسابداری می‌تواند نوید حسابداری کاملاً متفاوت را بدهد. گیری، برای مثال مسئله زیان را به میان می‌آورد؛ زبان اقتصاد آن چنان اثری ژرف و پرمحتوای بر تفکر حسابداری داشته است که تامل درباره جهان‌بینی^{۷۶} بسیل، به دلیل فقد و ازهـنامه در خور، مشکل می‌نماید: "ما (حسابدارها) فقط قادریم به چیزهایی بیندیشیم که برای آنها و ازهـنامه داریم، و از گران و مفاهیم ما در سیطره چارچوب اقتصاد نوکلasisک قرار دارد"^{۷۷} (۱۹۹۰: ۳۵-۶). کوپر^{۷۸} (۱۹۹۲)، به این مسئله از منظر فمینیستی می‌نگرد. او انگاره‌های حاکم بر کم تعددی و مهاجرت زیانها را بیش از بیش شرح و بسط می‌دهد. کوپر، به صراحت، قائل شدن نقشی وسیعتر را برای حسابداری رد می‌کند. در متن انتقادات اقتصاد نوکلasisک، که پیشتر به آن پرداختیم، طرفداری و همتایی با چشم‌انداز بدون مشارکت امکان‌ناپذیر نیست. هرگونه تلاش برای ارزشگذاری بیگانه‌ها (همانند محصولات)، از بعضی چشم‌اندازها معرف هستک حرمت و تحریر (ضداحلائقی) طبیعت است. اما در اینجا می‌توان به انتقادی

ادامه از صفحه ۶

ارزشها و حسابداری



واجد تمام دیگر فضیلتها است (این طرفهای بسیار دلپذیر برای حسابداران است که فضیلت از دست رفته باید همان فضیلت احتیاط با دوراندیشی باشد، زیرا جایگاه این مفهوم بنیانی در حسابداری رفع و با اهمیت است). فلای برگ اظهار می‌کند که "از گذشته با چرخش دو یا سه کشور به عقل باوری^{۹۹}، فرونسیس و عقلانیت ارزشی^{۱۰۰} به اعمال حاشیه‌ای بدل شدند" (۱۹۹۳: ۱۲). چنانچه حق با او باشد، پس حسابداری و اقتصاد، به همراه دیگر علوم اجتماعی، چرخشی نادرست داشته‌اند. آنها کوشیده‌اند تا خواصی مانند علوم معرفتی^{۱۰۱} بیانند، اما ناکام مانده‌اند، و به همین دلیل مارابه سوء برداشت و خطأ راهبر شده‌اند. هر آینه اگر علوم اجتماعی با فرونسیس به کار بسته شود، سهمی بسزا در توسعه اجتماعی، اقتصادی، فن‌آوری، بوم شناختی، سیاست و فرهنگ ایفا می‌کند، اما اگر به صورت ایستاده (علمی) به کار رود، سهم آنها اندک و ناچیز خواهد بود.

پس آنچه احتیاج است، انقلاب در روش تفکر و عمل در علوم اجتماعی است. اما حسابداری، یک نمونه غامض است. اعمال حسابداری آنقدر با محاسبات عقلانی و منطقی عجین شده است که بسیاری از نظریه‌پردازان و کارورزان به آن به مثابه یک نظام علمی، مانند دیگر علوم محض، می‌نگردند. باور داشته باشیم که طرح تغییر و انقلاب پارادیمی در تفکر و عمل علوم اجتماعی ممکن است به دلیل فقد ابزار علمی یا مسیر دستیابی به آن ضعیف باشد.

فلای برگ یک ضعف را بازنگاری کرده است: "به نظر می‌رسد پژوهشگرانی که با روش‌های فرونسیس مانند^{۱۰۲} کار می‌کنند از یک غریزه و استعداد ذاتی برای پیشبرد پژوهش خود برخوردارند، در این راه با روش‌شناسی خاصی سروکار ندارند" (۱۹۹۳: ۲۷). یکسی از راهنمایی‌هایی که او پیشنهاد می‌کند تقویت ارزشها در تفکر و عمل به عنوان تمهدی برای متعادل کردن عقلانیت ابزاری^{۱۰۳} است.

جمیعیون^{۱۰۴} نیز به نقش ارزشها پرداخته است، او حجت می‌آورد که ارزشها فردی کلید

کم‌رنگ) و وضعیت یک (رویکرد سبزپررنگ) فاصله گرفت و در مکانی درین این دو وضعیت مستقر شد. بنابراین منطق فازی می‌تواند راه حلی برای انتقادات و مسائل دو رویکرد سبز کم‌رنگ و سبز پررنگ بگشاید.

ارزشها و حسابداری

هر قدر هم که انتقاد به فایده‌گرایی وارد باشد، ماباید و احتمالاً نمی‌توانیم، به طور کلی از توجه به پیامدهای اعمال و کنشهای خود غفلت کنیم و به طور یقین نباید از مسئولیت‌های اخلاقی خود بگیریم. حسابداران مجبورند خود را برای بازشناسی محدودیت‌های محاسباتی حسابداری مهیا کنند، و به لحاظ اخلاقی هم باید شهامت داشته باشند به این محدودیتها اعتراف و آنها را مشخص کنند، ولو آن که بهای آن را با پرستیز و اعتبار حرفه‌ای خود پردازند. با وجود این ممکن است تلاش‌هایی که برای اندراج ملاحظات زیست محیطی در دل چارچوب مدل حسابداری مستنی انجام می‌گیرد، به باد فنا رود. ویلیامز می‌گوید:

پژوهشگران فشارها و مصائب زیادی را برای یافتن فنونی تحمل می‌کنند تا از آن طریق بتوانند دامنه گسترده‌ای از ارزش‌های اجتماعی را بسنجند. اما بخشی از این کوشش باید صرف آموزش - یا بازآموزی، شاید از طریق چگونگی فکر کردن هوشمندانه درباره تضادهای موجود در میان ارزش‌های سنجش‌نایابی - شود.

(۱۹۷۲: ۱۰۳)

فلای برگ، با پی‌گیری همین موضوع، و با بازارکشی^{۹۲} "فضیلت از دست رفته" فرونسیس^{۹۳}، راه حلی به مسئله تحمل پذیری می‌گشاید، ارسام معتقد بود که روح با طی طریق در پنج وادی، با تصدیق یا نفی، به حقیقت دست می‌یابد، یعنی: هنر (تکه)^{۹۴}، علم (ایستاده)^{۹۵}، دوراندیشی یا حزم (فرونسیس)، فرزانگی^{۹۶} (Sofiya^{۹۷}) و شهود (نوس^{۹۸}) (اصول اخلاق/[ترجمه] ۱۹۷۶: ۲۰۶).

بر این بود که فرونسیس افضل فضایل است زیرا

معهذا، صورتهای روایی تمام مسائل را برطرف نمی‌کند؛ بد رغم آن تهیه کنندگان صورتهای مالی باید از میان طیف گسترده اطلاعات دست به گزینش بزنند، و این انتخاب ناگزیر موکول و مشروط به ملاحظات سیاسی، رقبایی و مالی است. افزون بر این، صورتهای روایی معمولاً در کنار صورتهای عددی ارائه می‌شود و این امکان وجود دارد که هر دو از این همسایگی و مجاورت، و از این باور دیرپا که اعداد و ارقام حاوی اطلاعاتی سخت انکار ناپذیر است، آسیب بینند.

پس هر دو تفسیر سبزپررنگ و سبز کم‌رنگ از یک حسابداری جدید، در معرض انتقاد قرار دارد؛ هر دو رویکرد حل و فصل مسائل معنی دار را به نقطه‌ای از زمان موکول می‌کنند که ممکن است دیر باشد و زمان حل و فصل مسائل معنی دار و عاجل نایابی محیط زیست به سر آمده باشد. و سومه دوقطبی کردن^{۹۹} وضعیتها یا منطق دوتایی^{۱۰۰} در مسیری گام برمی‌دارد که در نهایت وضعیت سبز پررنگ را به مثابه فریضه‌شناسی^{۱۱} و سبز کم‌رنگ را به مثابه فایده‌گرایی به رسالت بشناسد.

از آنچاکه توصیفات فریضه‌شناسی و فایده‌گرایی بسیار جذاب و اغواکننده است، لذا این شناسایی ممکن است در نهایت به یاس و نالمیدی بینجامد و فقط به تقویت و اگرایی‌ها بین مکاتب سبزپررنگ و سبز کم‌رنگ دامن بزنند، بسی آنکه در مناظره و گفت و شنید این دو چشم‌اندازی به وضعیتی میانه یا منطق فازی عرضه شود.

در منطق فازی چشم‌اندازی به سوی گونه‌های سبز میانه گشوده می‌شود. در واقع با این منطق می‌توان از وضعیت صفر (سبز

شرکت آرک

آفرینش رایانه کیهان (سهام خاص)

دفتر مرکزی : ۲۲۵۶۵۴۶

۲۲۵۰۱۸۳ - ۲۲۵۳۹۷۱



سازمانهای خود موثر واقع شوند. نخستین گام در تغییر اتمسفر اخلاقی، دست کم، بازشناسی مسئله است: در این رابطه حسابداری بیانگر مسایل بحوانی خاص خود است از آن که کارورزان حسابداری قویاً معتقدند که رویه‌های عملی حسابداری تاثیری بر اخلاق ندارد، و آنها نمی‌توانند بین فضیلت‌ها یا اخلاقیات فردی و فعالیت حرفه‌ای خود ارتباط برقرار کنند.

حسابداران همانگونه که می‌کوشند با وضع آین نامه‌های اخلاق حرفه‌ای و جهه خود را نزد جامعه بهبود بخشدند بهتر است قدری هم به مسئولیت اجتماعی خود در مقابل مسایل زیست محیطی بنگرند و باور کنند که مشکلات زیست محیطی در پرتو ارزشها و اخلاقیات سریعتر برطرف خواهد شد.

بی‌نوشت

- 1- divergences
- 2- environment
- 3- biodiversity
- 4- species
- 5- green - hause effects
- 6- Legget
- 7- habitates
- 8- Woodwell
- 9- end of the world
- 10- blinkered approach
- 11- Scientific approach to thinking
- 12- Descartes Philosophy
- 13- mind and body
- 14- mechanistic
- 15- reductionist
- 16- analytical
- 17- Capra
- 18- illusion
- 19- Birkin
- 20- Cartesian idea
- 21- Soulless and mechanical
- 22- Paractitioners
- 23- ideal of objective description
- 24- utility
- 25- happiness
- 26- utilitarianism
- 27- information assymetries
- 28- Williams
- 29- Gray et al
- 30- Outcomes
- 31- ex ante decisions
- 32- Smart
- 33- historical cost accounting model
- 34- asbestos dust

سافتن راه حل‌هایی برای مسایل به ظاهر مهارت‌نشدنی رفاه و اقتصاد جهانی است: "آنچه ما نیاز داریم ارزش‌های جدیدی است که پیوندهای درون زندگی را بر روی مسایله‌ای با فن‌آوری بالا و مستراکم (سیاره زمین) بازتاب دهد" (۱۹۹۳: ۳۴۲). وی اظهار می‌کند که ارزش‌های جدید باید با مفاهیم جدید مسئولیت همراه شود، آنسان که همه درک کنیم و بپذیریم که قدرت مشارکت در خیر و شر^{۱۰۵} را داریم، و اثرات خودمان را بر محیط زیست، ولو ناچیز و خرد، نادیده نگیریم. به زعم او با مراجعته به کارشناسان و خبرگان نمی‌توان از شراین مسایل رهایی یافت: "وقتی که مسایل اخلاقی دیده می‌شود، آنها مسایل همه ما هستند و نه مسایل مدیریتی" که دولتها یا خبرگان امور (چه در مقام بازیگران سیاسی و چه در مقام کارگزاران اخلاقی^{۱۰۶} عادی) بتوانند برای ما حل کنند.

در استدلال جیمیسون مفهومی ضمنی نهفته است. نوعی دوگانگی بین نشانه‌های عمومی و خصوصی حسابداران (یا هر کس دیگری که به حرفه‌ای سنتی اشتغال دارد) وجود دارد. یک فرد عادی ممکن است تصمیمات پرهیزکارانه (صرفه‌جویانه) درباره مصرف و روش زندگی خصوصی اخذ کند و این کاملاً متفاوت با تصمیمات او در کار باشد؛ این دوگانگیها بالاخص ممکن است برای حسابداران بروز کند، زیرا آنها اغلب در تولید داده‌هایی برای تصمیم‌سازی دخیلند. به طور مثال، وضعیتی را تجسم کنید که تحت آن یک حسابدار در تصمیم‌سازی در محیط کار مشارکت می‌جوید، او مجبور است براساس مجموعه‌ای از معیارهای بالا رفتن هزینه‌ها از راهبرد انهدام زیالهای شرک صرف نظر کند؛ راهبردی که ابتدای آن بر دوستی با محیط زیست استوار است؛ او ممکن است این عمل را در تضاد اخلاقی با مجموعه ارزش‌های شخصی خود (مبنی بر اهمیت حفاظت از محیط زیست) بیند، اما ممکن است تواند ارزش‌های اخلاقی فردی خود را در تصمیم‌گیری در محیط کار وارد کند یا حتی در بازشناسی مسئولیت این "وارد کردن" ناتوان باشد.

از سوی دیگر ممکن است افراد بتوانند با تغییر تدریجی در اتمسفر اخلاقی حرفه‌ها و

- 10- Gray, R., Kouhy, R. and Lavers, S. (1995) 'Corporate social and environmental reporting: a review of the literature and a longitudinal study of UK disclosure', Accounting, Auditing & Accountability Journal, 8(2): 47-77.
- 11- Gray, R., Owen, D. and Adams, C. (1996) Accounting & Accountability: Changes and challenges in corporate social and environmental reporting, London: Prentice Hall.
- 12- Hines, R. (1991) 'On valuing nature', Accounting, Auditing & Accountability Journal, 4(3): 27-9.
- 13- Jamieson, D. (1993) 'Ethics, public policy and global warming', in E.R. Winkler and J.R. Coombs (eds) Applied Ethics: A reader, Cambridge, MA: Blackwell.
- 14- Leggett, L. (1990) 'Global warming: a Greenpeace view', in J. Leggett (ed.) Global Warming: The Greenpeace report, Oxford: Oxford University Press.
- 15- Maunders, K.T. and Burritt, R.L. (1991) 'Accounting and ecological crisis', Accounting, Auditing & Accountability Journal, 4(3): 9-26.
- 16- Ormerod, P. (1994) The Death of Economics, London: Faber & Faber.
- 17- Pearce, D., Markanya, A. and Barbier, E.B. (1989) Blueprint For a Green Economy, London: Earthscan Publications.
- 18- Power, M. (1992) 'After calculation? Reflections on Critique of Economic Reason by André Groz', Accounting, Organizations and Society, 17(50): 477-99.
- 19- Randers, J. and Meadows, D. (1993) 'The carrying capacity of our global environment - a look at the ethical alternatives', in G.D Chryssides and J.K. Kaler (eds) An Introduction to Business Ethics, London: Chapman & Hall.
- 20- Reiter, S.A. (1995) 'Theory and politics: lessons from feminist economics', Accounting, Auditing & Accountability Journal, 8(3): 35-49.
- 21- Schumacher, E.F. (1974) Small is Beautiful: A study of economics as if people mattered, London: Sphere Books, Abacus edition.
- 22- Smart, J.J.C. and Williams, B. (1973) Utilitarianism: For and Against, Cambridge: Cambridge University Press.
- 23- Wildavsky, A. (1994) 'Accounting for the environment', Accounting, Organizations and Society, 19(4/5): 461-81.
- 90- binary logic
 91- deontological
 92- rediscovery
 93- "los virtue" of phronesis
 94- techne
 95- episteme
 96- wisdom
 97- sophia
 98- nouo
 99- rationality
 100- value rationality
 101- epistemic sciences
 102- phraxis - Like methods
 103- instrumental rationality
 104- Jamieson
 105- good or ill
 106- moral agent
- 35- Gray
 36- scale of cost
 37- models of capital maintenance
 38- outcomes
 39- inter-generational equity
 40- Randers
 41- Meadows
 42- externalities
 43- recognition
 44- economic rationality
 45- Schumacher
 46- accounting measurements
 47- groz
 48- enought
 49- more
 50- less
 51- Western lifestyle
 52- redifining
 53- Ormerod
 54- Orthodoxy
 55- Adam smith
 56- theory of moral sentiments
 57- calculative academic discipline
 58- Positive research
 59- normative research
 60- feminist economics
 61- Reiter
 62- inherent male bias
 63- view of world
 64- output
 65- normative bias
 66- deep green prospective
 67- pale green prospective
 68- environmental movement
 69- Power
 70- anti-calculative strategy
 71- post-industrial utopians
 72- ecological
 73- another pocentrism
 74- Mauders
 75- Burrit
 76- world views
 77- Cooper
 78- incremental
 79- gradual
 80- relative
 81- capital maintenance models
 82- Pearce et al
 83- Department of the Environment
 84- ideal of sustainable development
 85- physical environmental accounting
 86- anti-utilitarians
 87- Williams
 88- narrative accounts
 89- polarise

۶۱۲۶

شرکت آرک

آفرینش رایانه کیهان (پرسچ)

دفتر مرکزی : ۲۲۳۶۵۴۶ - ۰۷۱
۲۲۵۰۱۸۳ - ۲۲۵۳۹۷۱

سال پانزدهم شماره صد و نه

۱۳۹۰

دانشگاه تبریز

دانشگاه تبریز

دانشگاه تبریز

دانشگاه تبریز

- Dame, IN: University of Notre Dame Press.
- 41- Mathews, M. (1995) 'Social and environmental accounting: a practical demonstration of ethical concern?', *Journal of Business Ethics*, January: 666.
- 42- Mintz, M. (1985) *At Any Cost: Corporate greed, women and the Dalkon Shield*, New York: Pantheon Books.
- 43- O'Kane, G. (1994) 'Green audits bring savings', *Asian Business*, July: 42.
- 44- Peters, R.S. (1975) 'A reply to kolhberg', *Phi Delta Kappan*, June, 56(10): 678.
- 45- Pincoffs, E. (1986) *Quandaries and Virtues*, Lawrence, KS: Univiersity Press of Kansas.
- 46- Rest, J. (1979a) *Development in Judging Moral Issues*, Minneapolis, MN: University of Minnesota Press.
- 47- ---(1979b) *Revised Manual for the Defining Issues Test*, MMRP Technical Report, Minneapolis, MN: University of Minnesota Press.
- 48- --- (1986) *Moral Development: Advances in research and theory*, New York: Praeger.
- 49- --- (1988) 'Can ethics be taught in professional schools? The psychological reseach', *Easier Said Than Done*, Winter: 22-6.
- 50- Rubenstein, D. (1991) 'Lessons of love', *CA Magazine*, March: 36.
- 51- Sack, Robert J. (1985) 'Commercialism in the profession: a threat to be managed', *Journal of Accountancy*, October: 125.
- 52- Scribner, E. and Dillaway, M.(1989) 'Strengthening the ethics content of accounting courses', *Journal of Accounting Education*: 41-55.
- Srivastva, S. and Associates (1988) *Executive Integrity: The search of high human values in organizational life*, San Francisco, CA: Jossey-Bass.
- Stanga, K. and Turpen, R. (1991) 'Ethical judgements on selected accounting issues: an empirical study', *Journal of Business Ethics*, October: 739-47.
- Tinker, T. and Okcabol, F.(1991) 'Falling down the hole in the middle of the road: political quietism in corporate social reporting', *Accounting, Auditing & Accountability Journal*, 4(2).
- Velasquez, M. (1991) *Business Ethics: Concepts and cases*, Eaglewood Cliffs, NJ : Prentice Hall, 3rd edn.
- 24- Williams, B. (1972) *Morality: An introduction to ethics*, Cambridge: Cambridge University Press.
- 25- Woodwell, G.M. (1990) 'The effects of global warming' in J. Leggett(ed.) *Global Warming: The Greenpeace report*, Oxford: Oxford University Press.
- 26- Friedson, E. (1986) *Professional Powers*, Chicago, IL: University of Chicago Press.
- 27- Gaa, J. (1986) 'User primacy in financial reporting rulemaking: a social contract approach', *The Accounting Review*, 435-54.
- 28- Gilligan, C. (1982) *In an Different Voice: Psychological theory and women's development*, Cambridge, MA: Harvard University Press.
- 29- Grant, N. (1992) *The Selling of Contraception: The Dalkon Shield case, sexuality, and women's autonomy*, Columbus, OH : Ohio State University Press.
- 30- Habermas, J. (1970) 'Towars a theory of communicative competence', *Inquiry*, 30.
- 31- Hare, W. (1981) *Open - mindedness and Education*, Montreal, Que.: McGill-Queen's University Press.
- 32- ---- (1985) *In Defense of Open-mindness*, Montreal, Que: McGill Queen's University Press.
- 33- Halton, M.(1989) *Integrity: a philosophical inquiry*, Philadelphia, PA: Temple University Press.
- 34- Heyne, P. (1968) *Private Keepers of the Public Interest*, New York: McGraw Hill.
- 35- Keniston, D. and Gerzon, M.(1972) 'Human and social benefits', in L. Wilson and O. Mills (eds) *Universal Higher Eduation*, Washington, DC: American Council on Education.
- 36- Kohlberg, L. (1969) 'Stages and sequences: the cognitive developmental approach to socialization', in D. Goslin(ed.) *Handbook of Socialization Theory and Research*, Chicago, IL: Rand McNally College Publishing Co.
- 37- Kurtines, W. and Greif, E.(1974) "The development of moral thought, review and evaluation of Kohlberg's approach", *Psychological Bulletin*: 453-70.
- 38- Larson, M. (1977) *The Rise of Professionalism*, Berkeley, CA: University of California Press.
- 39- Lehman, C. (1988) 'Accounting ethics: surviving survival of the fittest', *Advances in Public Interest Accounting*, 2: 71-82.
- 40- MacIntyre, A. (1981) *After Virue, Notre*